THE ONLY ITALIAN NEWSPAPER PUBLISHED IN CHAUTAUQUA COUNTY

ABBONAMENTO
Un anno ..... $ 1.50
Sei mesi 1.00
Una copia ..... 5 soldi
ESTERO IL DOPPIO

IL RISVEGLIO

Italian Weekly Newspaper
GIORNALE ITALIANO INDIPENDENTE

I manoscritti, anche se non pubblicati, non si restituiscono.
Lettere, Money Orders, etc. indirizzare tutto a
IL RISVEGLIO PUB. CO.
47 E. Second Street
Dunkirk, N. Y.

Anno XIII — DUNKIRK, N. Y., SABATO, 7 OTTOBRE 1933 — No. 40

A Contradiction in Terms

We have repeatedly stated, and keep on repeating, that we believe the chief magistrate of this nation is perfectly sincere and earnest in his efforts to bring about the betterment of economic conditions in this country. But we feel that he should get proper advise from those who are not on the pay-roll of the government and are not interested merely in holding their positions and in drawing their salaries. If advisors were not receiving any personal benefit for their advise from the government, they would not spend their efforts in hunting up suggestions and in offering them, unless some outside agency was influencing or prompting them in such direction to further its own ends.

People derive their source of information within their environs or through their connections. We do not dispute the sincerity of their efforts but merely their source of information and this is the reason why we are performing the unpleasant duty of offering our own suggestions, which are not prompted by criticism but by the honest desire of contributing to the betterment of the general conditions in this country, which are so closely related to our own.

The number of people who have been on relief payrolls is reported to be decreasing, but the amount of money necessary to relieve distress has increased twenty or twenty-five per cent. This is a contradiction in terms because if there is less need, the amount of money necessary to relieve people should decrease. But we have been offered the absurd remedy of an increase in the costs of necessities of life to distressed people to help those who are not in distress. In other words, we have increased the distress of sufferers to make easier the life of those who are not suffering.

Let us be logical and sincere in our effort to reach the truth. Farmers are the best cared for citizens of this great country. They have their homes which provide them with shelter. They have their own chickens, their own goats, their own cows and every other domestic animal to supply them with eggs, milk, and animal food of any kind. And the only thing they need to raise vegetables, wheat, fruit or other produce, is physical effort and water for irrigation. Merely when nature displays its terrible power by means of cyclones, continued droughts, or other calamities, are farmers in distress. A little piece of ground is sufficient for them to provide to their needs. They may not be able to live at present in the way the extravagance of the last fifteen years has permitted them to do, but they are equally provided against need and distress.

To help these people who are better situated, economically, than all other citizens of this great country, we have thought proper to increase enormously the cost of necessities of life, which hurts mostly the people who are in real distress. We have called attention repeatedly to the increase in flour from one dollar and seventy-five cents a sack of one hundred pounds to nearly five dollars. The flour trust, made up of three or four large companies and a limited number of smaller ones, controls the price and pockets the profits. It is the same thing in other food supplies. Were middlemen, or distributors, honest, farmers would get a great deal more money for their products than they get today, without any increase in the price of commodities to the general public.

The officers of the government and the many others who are assisting them at this time should know that most of our alleged labor or farmers' unions are in the hands of racketeers. We do not use the term racketeer by charging officers of the so-called unions with the crime of extortion. This is far from our mind. But the election of officers of unions, local or national, are accomplished by means of nominating committees which perpetuate in power the very same people who have tyrannized or ruled unions. The method is very familiar to anyone who has looked carefully into the matter. Were workers or farmers able to pick up their own rulers, they would be better off today. The same may be said for every member of learned professions. The racket to secure office has been instituted in this country many years ago and it is going on stronger every day. When the interest of workers, or of professional people is involved, those who act for them are the members of the racket who have perpetuated themselves in power through nominating committees and are going on in the same style.

If the President of the United States gets information from rulers of the several organizations, he will never know what is going on in the rank and file of every trade or profession. The officers of the several organizations secure a great deal from the capitalists they are supposed to bring to terms and close shave the membership of their organizations for good measure.

What is evident in local organizations is also evident in national organizations. National officers are elected by the delegates of local and state organizations, who are picked up by organization racketeers by strong arm and intimidation methods.

The rank and file of the organization have nothing to do with it, and creatures are never greater, or better, than their creators.

Professional people, small merchants, working people who get reduced scale of wages, were in distress before. With the unjustified and outrageous increase in the price of commodities, they are today practically unable to LIVE. We do not think this is the new deal which was intended for them. If it is, we might as well go back to the old one. It was more reasonable.

One cannot guess a person out of his money, or somebody else into prosperity. The material side of things must be present all the time to bring out changes for the better, or for the worse. A great many firms have reduced the pay of their workers to increase their working forces. In this manner they have tried to get new employees at the expense of the old ones who are getting starving wages. With the increase in the cost of commodities, distress increases considerably without offering any hope for betterment.

We are not members of the so-called brain trust but we feel that the most necessary thing to relieve present conditions would be the increase in the purchasing power of our citizens. The method used, or attempted, increases merely their distress. And the experiment shall be short lived because employers of labor cannot throw away their own money in the effort to keep people employed. Patriotism and love for Mankind are present almost everywhere. But the dominant principle is egotism. The present economic conditions have awakened in the individuals the instinct of self-preservation. The other fellow comes afterward. It is the animal instinct that triumphs.

The increase in commodities is not changing the situation a bit and we hope the officers of our government will see the light before distress grows to more dangerous proportions.

This comment is not offered in criticism but as the honest performance of a duty to our country, our neighbors and ourselves. To decrease the hours of work to permit more people to be employed, does not relieve the distress of those who have been working at starving wages, especially now that the cost of necessities has been inflated beyond reason.

Theodore Roosevelt, the most popular president this country ever had, owed his popularity to his indomitable and honest courage. The pure food law and the protection of workingmen from their exploiters were mostly instrumental for his success. The election of Franklin D. Roosevelt was due not only to general dissatisfaction for the economic conditions but also, and in no lesser measure, to the magic of his great name.

This is the best time to demonstrate that popularity was well deserved in both cases.

FREEMAN

1492 - XII Ottobre - 1933

CRISTOFORO COLOMBO

Divinò un mondo e fu deriso — Lo scoprì e fu calunniato — Lo diede a un re, e n'ebbe catene.

O sacro infelicissimo capo:
sola ti fu giusta la morte
che ti asilò gloriando
nell'infinito.

Mario Rapisardi.

E' Italiano, Nacque in Genova l'anno 1451 da Domenico e Susanna Fontanarosa. Fin da giovanetto mostrò grande inclinazione allo studio e in mezzo ad aspre difficoltà imparò a leggere e scrivere.

Si pensi, che, in quei tempi lo studio era un privilegio riservato solo ai figli di famiglie nobili, gli altri dovevano attendere ai lavori da cui gocchiolava il miele della felicità per i più fortunati. Così le api non sempre si affaticano solo per sè. Ma c'è un proverbio che dice: Volere è potere. Il giovanetto Colombo volle e riuscì.

Suo padre da buon artigiano avrebbe desiderato che Colombo continuasse a cardare lana, ma la mente del fanciullo spaziava già nelle immense regioni della conoscenza, di cui era assetato. Studiò con ardore, dedicandosi specialmente alla geografia, matematica e scienze fisiche. Amò il suo bel mare e si fece marinaio. Girando il mondo acquistò sempre nuove cognizioni. Dotato di mente acutissima traendone gli opportuni ammaestramenti. Voleva sempre sapere la causa prima che produce un fenomeno od un effetto qualsiasi.

Così venne prima a sospettare, poi a credere e finalmente a dimostrare che la terra è rotonda e non piatta, come si credeva allora. E se è rotonda, diceva Colombo io posso farne il giro tornando proprio al punto di partenza. Spiegò la cosa agli altri, ma fu deriso come pazzo. Sempre così in questo mondo. Tutti i grandi genî che capiscono più degli altri sono messi in ridicolo, calunniati e perseguitati, finchè la loro costanza trionfa, ed allora la gloria viene a compensarli, delle molte fatiche sostenute. Colombo non si perdette di coraggio, ma andò predicando da per tutto che la terra è rotonda. Per la sua santa ostinazione perdette amici, averi, salute e fu ridotto a mendicare.

Qualcuno comprese che Colombo poteva aver ragione e parlò in suo favore alla Corte del Re di Spagna.

La buona regina Isabella ebbe compassione dell'illustre uomo e volle aiutarlo provvedendo a sue spese tre navi per tentare la prova. Con queste Colombo partì in cerca del nuovo mondo. Il nome delle navi è: Pinta, Nina e Santa Maria. Partì dal porto di Palos dove una gran folla di gente era convenuta a dargli l'ultimo addio, quasi sicuri che Colombo non sarebbe ritornato mai più. Ma dopo un viaggio lungo e pieno di terribili avventure, Colombo vide realizzato il suo sogno e scoperse l'isola di Guanahami che egli denominò San Salvador.

Era il 12 Ottobre 1492. L'America veniva così rilevata agli Europei che vi si precipitarono in cerca di oro e di paesi da conquistare. Colombo fu innalzato al terzo cielo, ma per poco. L'invidia e la gelosia si misero al suo fianco e gli rubarono la corona di gloria che egli si era acquistato a sì gran prezzo. Morì poverissimo e dimenticato nella città di Valladolid nella Spagna. Il paese da lui scoperto fu chiamato America, dal nome di un altro italiano: Amerigo Vespucci il quale ne fece per il primo la descrizione.

Parecchi Stati dell'Unione grati al genio di Colombo, hanno proclamato festa legale il XII Ottobre, affine di rendere più insigne e gloriosa la storica data della scoperta di questo grande continente.

Italiani, inchiniamoci riverenti davanti al nome di Colombo ed apprendiamo da lui la costanza eroica che vince le più aspre difficoltà, e la virtù che non si aspetta nessuna gratitudine dagli uomini, ma opera il bene unicamente per amor di cose migliori.

LA DANZA DEGLI EVENTI

(by G. OBERDAN RIZZO)

L'ULTIMA ILLUSIONE. — SITUAZIONE DIFFICILE.

La città di Rochester ha assistito il 26 dello scorso mese a una delle più spettacolose parate che mai si siano avute dall'Armistizio in poi.

Sotto l'egida della NeRA sono sfilati in perfetto ordine militare ottantacinque mila persone e altrettante s'assiepavano lungo i marciapiedi, si pestavano i calli e i fianchi, allungavano il collo e sgranavano gli occhi abbagliati da una miriade di luci fosforescenti, in un continuo ondeggiamento, tra un frastuono di canti di suoni e di voci or flebili or solenni che sempre s'incrociavano, dando origine ad una specie d'implorazione religiosa, e spesso concordavano producendo un non so che di sinfonia trionfale.

Formavano le falangi dell'esercito della speranza, bottegai d'alto e basso rango e impiegati; commessi e incettatori; contrattori e sensali; industriali e operai di tutte le categorie; di tutte le fattorie: banchieri e usurai; soldati di Marte e militi della Miseria, e occupati con un salario di fame e disoccupati, e donne allegre e madri emaciate; e vecchi tremolanti e bambini macilenti: insomma uomini e donne d'ogni età, ceto, categoria, classe sociale, fede politica e credo religioso, tutti accomunati da un sol desiderio, tutti dominati da un sol pensiero: quello della guerra ad oltranza contro la miseria per una pace generale e duratura, pel ritorno della prosperità.

Pareva che quella fiumana di popolo in marcia dietro i carri allegorici troneggiati dall'aquila rapace in piume di colomba simile a quella che discese sulla testa aureolata della madre del biondo Gesù, celebrasse la vittoria delle forze del bene sul male o quella d'una rivoluzione sociale, tanto enorme era l'entusiasmo che la pervadeva, tanto unisono era il clamore che s'innalzava al cielo e dal cielo discendeva a risvegliare l'eco dei grandi negozi deserti, delle enormi fattorie silenziose.

Pareva che tutte quelle persone si fossero ritrovate finalmente sulla via della giustizia e finalmente si fossero affratellati per iniziare una nuova era d'amore infinito, di libertà assoluta, d'uguaglianza incontrastata.

Pareva che la società si fosse livellata per volontà concorde del ricco e del povero, dello sfruttatore e dello sfruttato, del privilegiato e del paria e che finalmente la "pace in terra e la benevolenza tra gli uomini" da secoli annunziata fossero avvenute.

L'Aquila turchina, nell'apoteosi della gloria, che romboava per l'aria cristallina punteggiata di stelle e che si moltiplicava in quelle portate in trionfo dalla folla esultante sembrava appunto la colomba messaggera della buona novella.

Poteva mai qualcuno aver tempo e luogo di riflettere che quella carnevalata in grande stile era la prima delle altre carnevalate che tra breve si succederanno sotto l'imponenza del terrore, quando si vedevano gomito a gomito, quasi a braccetto il padrone e il servo, lo strozzino e il dissanguato, l'organizzatore e il fiduciario padronale, il galoppino elettorale democratico o repubblicano e il filo-comunista o il rivoluzionarizzante a forza d'ingiurie?

Eppure qualche disperso tra la marea limacciosa osservava silenzioso, pensava distratto, rifletteva, meditava, commiserava, sperava nella fermezza della sua convinzione, nella certezza che l'idea, malgrado tutto, ad onta di tutto, non muore, anzi si fa strada e che, ritornato il popolo nella realtà, uscito dall'ultima grande illusione, ricaduto nella delusione, trionferà.

* * *

Or le parate, se lasciano un vago ricordo nella labile memoria dei diseredati, passano e la miseria rimane. Con la miseria permane il malcontento, e s'allarga e s'ingigantisce. E mentre il ventre si restringe e s'assottiglia, la disperazione s'accentua, s'alimentano le coscienze d'odio per prorompere allo squillo della diana in un momento di santa vendetta.

Il popolo si può ingannare, si può illudere cento volte cento, ma viene l'ora in cui esso diviene sordo e cieco, pone fiducia in sè stesso e da sordo e cieco e da sfiduciato s'avventa contro coloro che sono stati causa del suo prolungato martirio.

Io so della buona volontà del Presidente di salvare con delle forzate concessioni al popolo sofferente tutta la sfaldata barcaccia borghese. Egli, nel dire a mezzo della radio che non è "il migliore dei presidenti, ma forse l'ultimo dei presidenti", ha voluto far comprendere alla classe privilegiata che l'unica e l'ultima risorsa per salvarsi sta nel suo programma di riforme e che a questo programma bisogna attenersi. E, in pari tempo, ha voluto ammonire le masse, dalle quali è stato spinto al potere con un voto plebiscitario, che o soffochino il malcontento accontentantosi della stabilizzazione della fame o s'apprestino a subire senza ulteriori scatti di rivolte sporadiche la dittatura fascista.

Egli è il primo, ora, a dubitare della bontà del suo programma ed è per questo che, in un momento di sincerità, confessa che sarà l'ultimo presidente democratico.

Chi sa profetizzare che avverrà dopo questo esperimento Rooseveltiano?

Forse il caos, forse la dittatura, forse la rivoluzione.

Le masse vigilino e si mantengano all'erta...

L'Austria si trova tra l'incudine e il martello.

Pressata dal terrorismo dei seguaci di Hitler e rinnovata dalla volontà in azione della social-democrazia, non sa a qual partito appigliarsi per ristabilire l'ordine e la pace, per ritrovare la via della soluzione dei problemi economici e sociali che l'assillano, per riconquistare il credito all'estero, evitando allo stesso tempo di cadere sotto il dominio della Germania o di abbandonarsi in braccia al proletariato.

Con Dollfuss al potere, che non sa decidersi in favore della patria sofferente, l'Austria vive sotto l'icubo di due fascismi e un dilemma troppo crudele si è presentato alla social-democrazia: o sbalzare Dollfuss dal soglio o subirne la sua dittatura autocratica. Nel primo caso significa allearsi con i fascisti e con essi strozzare l'indipendenza austriaca, e nel secondo caso significa rinunziare alle realizzazioni socialiste, far capitolare "Vienna la rossa" e lasciarsi spadroneggiare da Mussolini.

Già Dollfuss, che rappresenta l'elemento reazionario dell'alta borghesia e dei bottegai fedeli alleati, poco disposto a farsi comandare da Hitler, o meglio punto disposto a farsi licenziare, agisce sotto le direttive del "duce".

Già Dollfuss, che i fascisti Hitleriani teme per il loro proposito di annessione dell'Austria alla Germania quanto teme i socialisti per la loro ferrea volontà di conquistare tutto il potere a chi produce e a questi dare tutto il loro prodotto, si è investito di poteri dittatoriali e gli uni e gli altri combatte con la stessa ferocia che rese famosi i passati governi.

All'Austria non rimane oggi che una via: appellarsi alla parte progressista del popolo, armarlo e incitarlo alla guerra contro hitleriani e Dollfussiani.

Se vittoriosa, si sarà salvata dall'onta del fascismo. Se vinta, avrà salvato almeno l'onore e scritta una pagina gloriosa da cui i posteri attingeranno incoraggiamento per una nuova battaglia.

Il Pesce Puzza Dalla Testa

L'Italia e le sue colonie all'estero sembrano disposte a dimenticare le pagine più gloriose della sua storia immortale: quelle contemporanee. E, mentre gli sforzi maggiori sono diretti a glorificare Cesare ed a paragonare i pigmei odierni a lui, in derogazione piuttosto che in magnificazione della sua gloria, le figure che maggiormente potrebbero inspirare i giovani sono quasi del tutto dimenticate. Lo sforzo illustra vividamente l'amore dei governanti d'Italia per la Libertà ed il Benessere umano.

La storia del nostro paese d'origine ha nomi che nessun altro paese potrà mai vantare. Essi ci furono tramandati non attraverso le pagine polverose della storia che fu, ma attraverso gli atti di abnegazione e di eroismo della storia che è. Ogni giorno ricorda un episodio immortale che le nuove generazioni dovrebbero apprendere. I nomi che tali episodii ci tramandano gittano intorno faville inspiratrici. I cosidetti LIBERALI d'Italia cercano di farli dimenticare e non pensano che la gioventù ha bisogno di inspirarsi ad atti ed uomini grandi dei quali deve conoscere la vita ed i moventi. Il nascondere i nomi che potranno servire di guida alle generazioni future e presenti, solo perchè gli atti compiuti tendevano alla conquista della Libertà di parola e di culto, non può che diminuire agli occhi dei giovani l'importanza di un governo che si affatica a sopprimerli — salvo quando gli fa comodo sfruttarli per mascherare i suoi fini liberticidi — e dimentica che il glorificare i grandi scomparsi non porterebbe che ad un aumento di fiducia e di rispetto verso coloro che si fanno promotori della glorificazione.

Il "dimmi con chi pratichi e ti dirò chi sei" ritorna a mente tutte le volte che i maggiori esponenti della filosofia moderna Italica vengono degnamente ricordati. I due più grandi condottieri che ricordi la storia del mondo furono Napoleone Bonaparte e Giuseppe Garibaldi. L'uno combattè per asservire e conquistare. L'altro per redimere. Ed il contrasto fra i due, ugualmente grandi per genio militare ma così differenti in fatto di ideale umano, potrebbe illustrare degnamente l'ideale che i tempi nuovi abbisognano per temprare la mente e la coscienza dei giovani.

I due filosofi Italiani più insigni furono Niccolò Macchiavelli e Giuseppe Mazzini. Pensatori meravigliosi entrambi, il loro ideale era grandemente diverso. Ma il contrasto fra il PRINCIPE ed i DOVERI DELL'UOMO mostra che l'anima dei popoli non segue il calcolatore ed il pensatore profondo che giustifica quasi la tirannide benevola, ma il pensatore umano, e forse assai più profondo, che dà alla filosofia della vita l'ispirazione e l'anima.

Uno studio filosofico delle diverse scuole, od uno studio militare delle diverse concezioni strategiche, richiederebbe volumi ed intelletti così alti e maturi come quelli dei grandi che si illustrano e commentano. Ma la fantasia popolare mal si adatta alle dimostrazioni filosofiche astruse od alle mosse strategiche inconcepibili in mancanza dello scacchiere preciso e delle informazioni che la storia stessa ci nega. La storia antica fu scritta da coloro che osannarono ai Cesari trionfatori del loro tempo e condannarono gli sconfitti, forse assai più grandi, Spartaco fra essi. La storia contemporanea ci ricorda la sconfitta gloriosa di Mentana, immortalata dalla Marcia di Leonida del Cavallotti — che vi fu — e quelle vergognose di Lissa e di Custoza, per non dir nulla di quelle di Novara e di Caporetto. Un buon numero dei militi volontarii, o di professione, che parteciparono alle diverse battaglie combattute nel periodo contemporaneo, sono ancora in vita e la storia di quei fatti d'arme è ancora fresca. Se insegniamo ai nostri figli le battaglie in difesa della Libertà e dell'Umanità, il nostro sforzo li metterà in grado di comprendere quanto costa la Patria. Essi non solo impareranno dalla storia viva quello che avvenne, ma anche a conoscere degnamente colui che originò e rese possibile il trionfo. Nel loro cuore le note immortali dell'Inno di Garibaldi rimarranno scolpite incancellabilmente. Vedranno alla luce della verità quello che si svolse sotto gli occhi e con la partecipazione diretta dei loro genitori ed impareranno ad amarne e rispettarne maggiormente la memoria.

Ogni volta che un illustre Italiano visita questo paese, i capi coloni dimenticano che l'uomo di coltura e di esperienza è ateo e gli preparano quale prima tappa la messa nella quale egli non crede e della quale egli non si cura. I fanatici religiosi, dovuti all'ignoranza monumentale di cui danno prova continua, si affrettano a mostrare ai loro ospiti illustri la misura della loro deficienza. Nelle visite di Armando Diaz e di Guglielmo Marconi lo scenario è stato uniforme. Gli intelligenti hanno riso. E gli scenziati hanno crollato la testa, delusi. Ma i capi colonia hanno cercato di far la reclame alla chiesa ed al fanatismo degli impostori ed hanno dimenticato quella certa cosa che si chiama rispetto della libertà e della opinione altrui.

"Eliminate il prete, indegno e sacrilego profanatore di Dio, ed edificate sulle sue rovine la civiltà ed il progresso". Questa è la frase scultoria con la quale Garibaldi rivelò al Barone Ricciardi la sua religione. Ed aggiunse: "Io sono della religione del Vero. Io sono della religione di Dio!" Ma il Dio di Garibaldi e di Mazzini non era il Dio dell'asservimento e dello sfruttamento umano. In loro Loyola, fondatore della inquisizione di Spagna ed inventore delle torture fisiche più feroci che ricordi la storia — quelle del brigante Passatore sono un nonnulla al confronto — non fu che la concezione più vivida della barbarie e del regresso umano. I capi colonia — la cui ignoranza è pari alla disonestà — non si sono curati di comprenderlo ed hanno fatto oltraggio all'opinione ed alla libertà dell'ospite per far reclame alla bottega che troneggia sulla ignoranza e gavazza nell'affarismo.

Dicono che Benito Mussolini sia un ateo. Si proclamò tale un tempo. La scienza non giustifica più la credulità, dovuta unicamente all'ignoranza ed alla superstizione. Il mettere il duce nella categoria dei "convertiti" non sarebbe che fare oltraggio alla sua intelligenza. I suoi nemici più feroci hanno messo in dubbio soltanto il suo carattere.

Un uomo come Marconi che ha fatto religione della scienza ed ha scrutato i misteri della natura rivelandone le leggi universali più positive e più utili, non può nascondersi dietro la religione rivelata che, viceversa, non rivela che l'ignoranza e l'impostura di coloro che la sostengono. Quelli che un tempo si gabellavano per miracoli, sono ora fenomeni naturali predetti prima che avvengano, con il calcolo preciso dell'ora e minuto in cui si svolgono.

L'idea di Dio, in senso astratto, è sublime. Iddio, infatti, non è che un simbolo di giustizia e di bene. Ma non deve sfruttarsi a scopo di reclame da coloro che ne sono i peggiori nemici. Per convincersene, basta compulsare la storia e le guerre che la cosidetta religione ha causato all'umanità.

Benito Mussolini si rivela nello sforzo affaristico. La sua religione di un tempo non è cambiata. Ma il prete è ora un suo alleato politico ed egli si adatta a lasciarlo in pace per misura di quieto vivere.

(Continua in terza pagina)

IL RISVEGLIO

Independent
Italian Weekly Newspaper

Published by
IL RISVEGLIO PUB. CO
47 East Second Street,
DUNKIRK, N. Y.
Phone: 4828

SUBSCRIPTION RATES
One Year $1.50
Six Months $1.00

JOSEPH B. ZAVARELLA
Editor and Business Manager

Saturday, October 7th, 1933

"Entered as second-class matter April 30, 1921 at the postoffice at Dunkirk, N. Y., under the act of March 3, 1879."

Professional Directory

EDWARD PETRILLO
Avvocato Italiano
Civile-Penale e Criminale
408 Commerce Bldg. ERIE. PA.

Schultz Dairy
Crudo e Pastorizzato
Latte, Crema e Burro-latte
Per Qualità e Servizio
Telefonate: 4025
107 E. 2nd. St Dunkirk

IL VOSTRO BARBIERE
Se volete un buon taglio di Capelli e rasa la barba con cura, venite da noi
CRISE BARBER SHOP
87 East Third Street
DUNKIRK, N. Y.

Attraverso Alla Colonia

LA LOGGIA IL RISORGIMENTO IN FESTA

La Sera Del 12 Ottobre, Celebrerà il 10.mo Anniversario Della Sua Fondazione

Giovedì prossimo la sera, 12 Ottobre, la Loggia IL RISORGIMENTO dell'Ordine Figli d'Italia, della quale ne è degno Venerabile il Signor Anthony Zaccari, celebrerà il 10.mo anniversario della sua fondazione.

Veramente, la data precisa sarebbe il 18 Novembre. Ma, i componenti la Loggia, hanno fissata la data del 12 Ottobre, per tale cerimonia per coinciderla con la fatidica data della scoperta d'America, e rammentare così l'intrepido navigatore genovese, l'immortale Cristoforo Colombo. Ed han voluto così con una festa, celebrare due grandi date, facendo come suol dirsi, con una sassata, ammazzare due piccioni.

Non poteva essere fatta una pensata meglio di così.

E quella sera, alla Meister's Hall, sopra al Boston Store a Main St., si daranno convegno tutti gli appartenenti alla Loggia "IL RISORGIMENTO" con le rispettive famiglie e là, si divertiranno un mondo, poichè un apposito comitato, ha preparato un elaboratissimo programma ove non mancano discorsi d'occasione pronunciati da appositi e valenti oratori; trattenimenti diversi, non esclusa la danza, che sarà allietata da una valentissima orchestra; eppoi, rinfreschi e tante altre cose gradevoli, saranno offerti a tutti i presenti, ossia a tutti coloro che avranno la fortuna di prendervi parte.

Per tale occasione, la Loggia ha emanata una grandiosa amministia, con rate tanto basse, che dà l'opportunità quasi a tutti di entrarvi a far parte. Ecco come sono fissate le rate:

Dai 18 ai 25 anni di età, gratis;
Dai 26 ai 35 anni 50c;
Dai 36 ai 40 anni, $1.00;
Dai 41 ai 45 anni, $2.00.

Coloro che vorranno entrare a far parte di questa grande famiglia, e vorranno approfittare di questa buona opportunità, non devono fare altro che rivolgersi al Venerabile Sig. Anthony Zaccari, o pure agli altri ufficiali o singoli soci.

Tutti coloro che presenteranno la loro applicazione in tempo, in quella sera, potranno entrare nella sala e prendere parte ai festeggiamenti.

Di quante simpatie gode questa benemerita istituzione in città, ne fanno fede il grandioso numero di congratulazioni all'indirizzo della Loggia stessa a mezzo di questo giornale.

IL RISVEGLIO, si associa alla loro gioia e rinnova l'augurio di grandiosi successi.

Vedova 35enne, sola, ricamatrice, possiede poco contante in Banca, risiede in piccolo paese priva di conoscenze, cerca a scopo di matrimonio, un uomo onesto, lavoratore, affezionato e possidente. Si richiedono referenze. Scrivere: Adelina Valente, Box 205, Island Park, N. Y.
Oct. 7 - 15 - 22

IL BROWNELL SHOE STORE METTE UN FRONTE MODERNO

Un elegantissimo fronte moderno, è stato costruito al Brownell's Shoe Store, al No. 334 Central Ave., del quale nè e Manager il popolarissimo amico nostro Mr. Fred Kroll.

Ora in detto Negozio non vi manca nulla. Le scarpe che vi si vendono, sono le migliori messe sul mercato; il fronte con vetrine per il relativo display, è il migliore non solo di Central Ave., ma di tutta la città, al che si accoppia la squisita gentilezza degli impiegati e quella speciale del Manager Mr. Kroll; e per queste ragioni, non vi è dubbio che detto negozio viene patronizzato dal miglior elemento della nostra cittadinanza, facendolo diventare la mecca dei buon gustai.

DUE GIOVANOTTI ITALIANI ARRESTATI IN FREDONIA

Luigi Francoforte e Vincenzo Palmisano, entrambi di Buffalo, N. Y., Martedì scorso la mattina, furono tratti in arresto dal poliziotto Floyd Thompson, il quale li trovò vagabondando dietro un Negozio al West Hill in Fredonia. Interrogati che cosa facessero a quell'ora in detta località, non seppero dare nessuna scusa plausibile, e perciò furono rinchiusi in una cella della police station.

Comparsi davanti al giudice di pace, furono condannati ad una multa per condotta disordinata. Non avendo potuto pagare la multa, furono rilasciati e mandati via dalla città entro un'ora di tempo.

LA MORTE DI HAROLD DISPENSA

Mercoledì scorso la sera, 4 del corr. mese di Ottobre, nel Brooks Memorial Hospital, dove trovavasi ricoverato da parecchio tempo, e dopo avervi subito parecchie operazioni, cessava di vivere il giovinetto 26enne Harold Dispensa, figlio ai coniugi Mr. e Mrs. James Dispensa del West Third St.

Lascia nel più profondo dolore, oltre i genitori, anche due fratelli, Joseph di quì, Charles di Detroit, Mich., ed una sorella Mrs. Samuel Castillone di Fredonia, ed un lungo esercito di parenti ed amici.

Al momento di andare in macchina, la data pel funerale non è stata ancora precisata.

Alla famiglia addolorata, le nostre vive e sentite condoglianze.

NOZZE CEASCIO-ABBATE

Questa mattina, nella Chiesa della SS. Trinità a Ruggles St., si celebreranno le nozze tra il Sig. Charles Ceascio di Buffalo, N. Y., e la Signora Lina Abbate del No. 416 Columbus St.

Funzioneranno da Compare e Commara il Sig. Samuel Marasco e la sua gentile Signora.

Dopo la cerimonia religiosa, nella Church Hall, si darà, in onore degli sposi, un grandioso ricevimento, ove si vuole prenderanno parte numerosi invitati di città e di fuori.

Alla novella coppia, mandiamo le nostre congratulazioni, con l'augurio di almeno una mezza dozzina di.... maschietti.

LA VENDEMMIA E' IN PROGRESSO

La vendemmia, di questi giorni è in pieno sviluppo. I prezzi dell'uva, variano secondo la qualità. Quella danneggiata dalla grandine, si vende per un prezzo che varia da $12.00 a $15.00 per tonnellata, mentre quella che viene raccolta dai vigneti che non sono stati danneggiati dalla grandine, il prezzo si mantiene dai $17.00 ai $20.00 per tonnellata.

Però, stante ancora la scarsezza di lavori, e perciò i nostri operai impossibilitati a poter comperare un pò d'uva per farsi del vino, si prevede che i prezzi, ribasseranno ancora.

RAGAZZINO TRAVOLTO DA UN AUTO

Il piccolo 6enne Giulio Mele, del No. 77 Prospect St., Fredonia, pochi giorni fa, di fronte alla Scuola di Eagle St., venne investito da un'automobile di proprietà del Sig. Gust Mancuso del No. 160 Porter Ave., e guidato da certo Horace Stevens dello stesso indirizzo.

Secondo un rapporto fatto alla polizia, il guidatore del carro non ha tanta colpa. Il ragazzino che giuocava con altri compagni, fuggendo, non vide il carro che si approssimava, e vi si andò a menare davanti.

Raccolto dallo stesso guidatore dell'automobile investitrice, è stato da questi condotto al Brooks Memorial Hospital in Dunkirk, dove gli è stato riscontrato la rottura dell'osso del collo.

MR. MAMMANA IN PENSIONE

Però Autorizzato a Scrivere Ancora Polize

Il Sig. Arcangelo Mammana del No. 166 E. Main St., Fredonia, il Campione degli Agenti della Metropolitan Life Insurance Company, che è stato varie volte premiato da detta Compagnia, per la sua insuperabile abilità nell'ingaggiare e scrivere polize di somme rilevanti; ha ottenuto la pensione da parte della Compagnia, e cosicchè gli spetterebbe a godersi un meritato riposo.

Ma, Mr. Mammana non è l'uomo che sa starsi con le mani in mano; ed avendo fatto noto alla Compagnia, che egli si sente ancora attivo ed abile a fare qualche lavoretto a suo piacimento, così gli è stato accordato il privilegio di poter scrivere polize commerciali ed industriali di qualsiasi ammontare.

Così, chi volesse avere una buona poliza, non ha che rivolgersi al Sig. Mammana, al suddetto indirizzo.

Piccola Posta

Chicago, Ill., - A. Melone — Il Vostro M. O. di $2.00 è stato ricevuto. Grazie e ricambiamo saluti.

All'amico Anonimo di Rochester — La critica giornalistica non è che l'esercizio del diritto che nessun paese contesta o distrugge. I giornalisti hanno il dovere di illuminare l'opinione pubblica e siccome l'opinione pubblica deve esercitarsi sulla conoscenza esatta delle condizioni che suggeriscono la critica, tali condizioni debbono essere rivelate. La libertà di stampa è la più sacra delle libertà e si impone a rispetto universale. Io non rispondo personalmente che della mia opinione ma rispetto religiosamente quella degli altri. Saluti. C. G.

ALLORCHE' AVETE UN DOLLARO E MEZZO CERCATE DI MANDARLO A "IL RISVEGLIO"

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., required by the Act of Congress of August 24, 1912 of IL RISVEGLIO, published weekly at Dunkirk, N. Y., for October 1st 1933.

Post Office address, 47 East 2nd Street, Dunkirk, N. Y.
Publisher, IL RISVEGLIO PUBLISHING CO.
Managing Editor, Joseph B. Zavarella.
Owner, Joseph B. Zavarella.
Editor, Joseph B. Zavarella.

Known bondholder, mortgages, and other security holder owing or holding 1 per cent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: None.

Sworn to and subscribe before me this 6th day of October, 1933.

Robert R. Dew, Notary Public
(My commission expires March 30th 1934)

Alla Loggia
IL RISORGIMENTO
Ordine Figli d'Italia
Che si accinge a Festeggiare il 10.mo Anniversario della sua fondazione, inviamo le vive e sincere congratulazioni.
IL RISVEGLIO
The Only Italian-American Newspaper Published In Chautauqua County

CONGRATULAZIONI
alla Loggia
Il Risorgimento
ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione

Arthur B. Towne
Candidato Repubblicano, per
CITY ATTORNEY

CONGRATULAZIONI
Alla Loggia "IL RISORGIMENTO"
Ordine Figli D'Italia
Pel Suo 10.mo Anniversario
Vestite Elegantemente
Per la Festa dell'Anniversario
Slippers Autunnali in Tutti Diversi Colori e Stiles per Donne
Scarpe ed Oxfords Autunnali, Nere, Brown, Plain e Fancy Wing Tip per Uomini
Kushner's Surprise Store
317 Main Street Dunkirk, N. Y.

JOHN W. RYAN
TAILOR
Dunkirk, N. Y.

Si Riparano Scarpe
Cucite o con chiodi
Lavoro garentito e prezzi ragionevoli. Nostra specialità nell'attaccare tacchi di gomma.
Dateci un ordine per prova
Like-Knu Shoe Repair Shop
337 Central Ave. Dunkirk, N. Y.

Telefono: 2756
John A. Mackowiak
Tutto ciò che può abbisognare per guarnire una casa
Furniture di prima classe a prezzi bassi
Direttore di Pompe Funebri
JOHN A. MACKOWIAK
268 Lake Shore Drive, E.
DUNKIRK, N. Y.

MANDATE $1.50 A IL RISVEGLIO E RICEVERETE IL GIORNALE PER UN ANNO INTIERO

LATTE
puro e fresco portato a casa vostra tutti i giorni prima delle 7 a. m. Ordinatelo da
William J. Fellinger
Phone: 804 - F 21

Noi Garentiamo i Prezzi Bassi
Se voi comperate qualsiasi articolo nel nostro Negozio e nello stesso giorno voi scoprite che in altri negozi in Dunkirk lo stesso articolo si vende per meno prezzo, noi vi rifonderemo la differenza in contante.
W. RUECKERT & SON
19 Ruggles St., Dunkirk, N. Y.
Phone: 2040

PRIMA APPARENZA
— Dei —
VESTITI
Adler-Rochester
— per —
AUTUNNO
LEVY'S
34 East Fourth Street
DUNKIRK, N. Y.

Pinozze ---- Pinozze
Rostite e Salate Giornalmente
13c Pound - $2.00 Bushel
Andy D. Costello
101 East Third Street —:— Dunkirk, N. Y.

Noi Vendiamo la Birra 3.2 da Consumarsi Fuori del Negozio
A BOTTIGLIE ED A CASSE
Koch's, Pabst Blue Ribbon, Langs, Manru etc.
ORESTE BORIO
GROCERY
132 Central Avenue., :: Dunkirk, N. Y.
Licenza No. A-522

La Nostra Ottima Birra
Lake City Export
in Bottiglie
è pronta per voi tutti i giorni a $2.00 per una Cassa di 24 Bottiglie e $1.00 di deposito.
Al ritorno della cassa vuota, si avrà il rimborso del Dollaro depositato.
Fred Koch Brewery
17 W. Courtney St. (Sin dal 1888) Dunkirk, N. Y.
Phone: 2194

Congratulazioni
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
A. M. Boorady & Co.
81 East Third Street DUNKIRK, N. Y.

FREDONIA - BUFFALO - ERIE COACH SERVICE
Sapete questo voi che la BUFFALO & ERIE COACH CORPORATION fornisce un ottimo Servizio con Coach Di Lusso?
11 COACHES GIORNALIERI DA FREDONIA A BUFFALO
Tre Southwestern coaches limited passano via Lake Shore e Southwestern Blvd. lasciando Fredonia alle—
8:25 A. M. — 12:10 P. M. — 4:03 P. M.
Hanno fatto questo viaggio sino a Buffalo per tutti i quattro mesi passati praticalmente il 100% a tempo in un'ora e venti-cinque minuti.
ANDATA E RITORNO FARE $1.90
Viaggi Addizionali Per Schuola
Time Table Corretto, Effectivo Sin Dal 5 Settembre
Per Complete Informazioni Chiamate Fredonia Phone 405
Buffalo & Erie Coach Terminal
Phone 405 Fredonia, N. Y.

Congratulazioni
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
The
SAFE STORE
CENTRAL AVE., :: DUNKIRK, N. Y.

CONGRATULAZIONI
alla Loggia
IL RISORGIMENTO
Ordine Figli d'Italia in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
ARONSON'S
328 Main Street —::— Dunkirk, N. Y.

Elettrical Appliance
Vendita e Servizio
Radii, Washers, Refrigeratrici, Cleaners, Utensili di ogni qualità
FRED N. MICHEHL
255 King St., Dunkirk, N. Y.

Noi Vendiamo
SOCONY GASOLINE
— E —
MOBILOIL
Venite a Vederci e Provate il Servizio che Noi Rendiamo.
DESMOND COAL CO.
36 E. Front St. Dunkirk
Telefono: 2195

CHAUTAUQUA COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2013

Di Punta e di Taglio

LE ONDE ULTRA CORTE MARCONI PER LA CURA DELLE MALATTIE?

Il Dottor Edwin Schielphake, uno scienzato tedesco, dice che parecchie malattie possono essere curate con le onde corte, scoperte da Marconi.

In un articolo pubblicato nel British Medical Journal riferisce, come dopo lungo studio e vari esperimenti sia riuscito a curare ascessi profondi nel corpo umano facendo passare attraverso il corpo dell'infermo onde ultra corte, e che il paziente non si trovava in immediato contatto con qualsiasi apparecchio.

Durante i suoi esperimenti ha potuto constatare che i tessuti umani presentano differenti gradi, come conduttori, di fronte a tali onde ultra-corte le quali agiscono in modo caratteristico secondo la lunghezza delle onde stesse.

Molti degli effetti e dei risultati ottenuti hanno avuto carattere selettivo.

Nel suo articolo aggiunge che si è servito delle onde corte anche per il trattamento degli ascessi polmonari, causati dalla polmonite. Soddisfacenti risultati avrebbe ottenuto anche per la cura degli ascessi causati dalla pleurite, e in certe forme di peritonite. Si sarebbe anche servito, ottenendo soddisfacenti risultati, usando onde della lunghezza di quindici metri, nella cura di tonsilliti allo stato molto acuto.

—o—

Le Nozze d'Argento

Vi è chi fa risalire questa bella usanza nientemeno che a Ugo Capeto (987). Si dice che, recatosi il Re a visitare un palazzo di uno zio defunto, vi trovasse un fedele maggiordomo che per 25 anni aveva servito con amore e fedeltà il nobile zio. Ma vi trovò pure una servente nelle stesse condizioni; e a costei disse: "Vorrei darti un premio, nè so quale maggiore darti che un bravo marito e una dote". Il marito designato era il maggiordomo, il quale osservò al re: "Maestà, volete che noi ci sposiamo coi capelli d'argento?". Al che il Monarca avrebbe risposto: "Perchè no? Saranno nozze d'argento". La cosa si propagò e da allora avrebbe avuto origine l'usanza delle nozze d'argento.

—o—

Perchè si dice "Quattrino"

La parola "quattrino" deriva da "quattro", che era una moneta toscana così chiamata perchè valeva quattro denari o piccioli. Il picciolo valeva un dodicesimo di soldo e un duecentoquarantesimo di lira.

Dalle Citta' D'Italia

TENTA UCCIDERE LA FIDANZATA E POI LA SPOSA NEL CARCERE

ROMA — L'operaio Giuseppe Rosati si era invaghito della giovane Filomena Volpesi, la quale sembra non restasse insensibile alle sue profferte d'amore. Senonchè il Rosati, temperamento eccitabile e focoso, cominciò ad avere dei sospetti sulla fedeltà della sua innamorata e a nutrire viva gelosia specialmente nei riguardi di certo Luigi Di Carlo, che gli sembrava troppo assiduo presso la Filomena. Il 20 maggio 1932 il Rosati, dopo una vivace discussione sempre per ragioni di gelosia, in via delle Sette Chiese, esplodeva contro la Volpesi quattro colpi di rivoltella a brevissima distanza, producendole ferite alla regione tempero parietale occipitale sinistra e alla mano sinistra.

La Volpesi riuscì a salvarsi e il Rosati fu tratto in arresto e sottoposto a procedimento penale. A istruttoria esaurita fu rinviato a giudizio della Corte di Assise — avanti alla quale sarà difeso dall'avv. Giuseppe Stagiu — per rispondere di tentato omicidio premeditato.

La causa sarà celebrata nel prossimo ottobre, ma intanto il Rosati e la Volpesi hanno dimenticato le antiche discordie suggellate col sangue e nelle carceri di Regina Coeli si sono sposati. Naturalmente la Volpesi sarà la prima, nonostante figuri come parte lesa, ad invocare la pietà dei giudici verso il suo feritore, attuale consorte.

—o—

IL DELITTO E L'ARRESTO DI UN PADRE SNATURATO

NAPOLI — Sere fa in contrada Incurabili, due carabinieri in perlustrazione hanno scorto tre bimbi che giacevano al suolo lamentandosi pietosamente. Avvicinatisi al misero gruppo, i bravi militi si sono affrettati a trasportare uno dei poverelli, le cui condizioni apparivano allarmanti, al civico ospedale, curando poi il ricovero degli altri due alla casa comunale.

Dalle indagini subito esperite è risultato che si tratta di certi Maria, Francesco e Domenico Falco, di 10, 5 e 2 anni, rispettivamente figli di Gennaro. Si è pure accertato che il Falco ha sempre maltrattato i suoi figliuoli, costringendoli a mendicare e privandoli spesso di ogni sostentamento. Ogni volta, inoltre, in cui gli infelici ardivano supplicarlo perchè desse loro di che sfamarsi, l'uomo li bastonava senza pietà minacciandoli di scacciarli di casa. Ieri tale scena si è ripetuta e il padre snaturato ha realizzato la minaccia mandando raminghi per la città i tre fratelli ai quali finirono poi le forze. Fu allora che essi vennero rinvenuti dai carabinieri. Gennaro Falco è stato arrestato.

—o—

RESIPISCENZA DI UN MARITO CHE VOLEVA ANNULLATE LE NOZZE

TORINO — Dopo un lungo soggiorno in Argentina dove era riuscito, mercè un assiduo e tenace lavoro, a raggranellare una discreta fortuna che gli permetteva ormai di vivere senza preoccupazioni per l'avvenire, il signor Vittorio Cattaneo nel 1923 tornava in Italia con la famiglia — composta di cinque figli, tre maschi e due femmine — e si stabiliva a Moncalieri.

Quivi la figlia Claudina, allora di 18 anni, una bella signorina di alta statura, di aspetto vivace e intelligente, e di portamento distinto, suscitava incondizionata ammirazione nel cuore di non pochi giovani in cerca dell'anima gemella, cosicchè addirittura una corte di ammiratori se la disputava. Vincitore nella cavalleresca lizza riusciva il giovane industriale Pierino Maffiotti di 24 anni, che con i modi cortesi e con la serietà del contegno aveva saputo cattivarsi le simpatie della giovane.

Perciò, quando egli dopo un certo periodo di corteggiamento, le comunicò le sue intenzioni che erano quelle di un buon matrimonio, la giovane non disse di no, come già aveva fatto con altri che non la interessavano, con una risatina ironica che troncava definitivamente ogni discorso al riguardo; tuttavia non accondiscese subito, e con calma gli disse che avrebbe riflettuto sulla sua proposta.

Uno sposo felice

Conseguenza della meditazione che si concluse favorevolmente, fu l'invito di presentarsi ai genitori con una richiesta ufficiale; ciò che avenne in piena regola. Dopo un breve periodo di fidanzamento il 12 novembre 1928 si celebravano in Moncalieri le nozze. La luna di miele i due giovani la trascorsero a San Remo e sembra che non fosse turbata dalla più piccola nube, se dobbiamo prestare fede ad una lettera indirizzata dal Maffiotti alla suocera da quella città il 14 novembre 1928.

"Nella Rina — così lo sposo diceva — ho trovato tale un candido fiore che mi ha riempito il cuore di commozione. Un giglio così innocente non va sciupato, ed io credo che la Rina non avrà da lamentarsi di me, perchè io mi adopro del mio meglio per renderle meno amaro il passo che ha fatto; come ora, la colmerò anche in avvenire di quelle gentilezze che la possono rendere felice e che varranno anche a farmi da lei amare per sempre, come ora mi ama."

Gentili propositi che informarono per alcuni anni la condotta dei due coniugi, i quali trascorsero il primo periodo della loro unione in una atmosfera di reciproca tenerezza. Ma ai primi del 1931 la donna notò una certa freddezza nel marito, che, a quanto pare, passato il primo entusiasmo avrebbe trovato nella moglie una donna frigida, senza attrattive, per giunta malaticcia. La Cattaneo lo rimproverò dapprima dolcemente, e in seguito sempre più aspramente, del suo contegno. Sorsero così tra i due coniugi dei litigi, delle discussioni acri, che il 24 luglio del 1931 furono chiuse da un potente schiaffo dato dal Maffioti alla moglie, che ne riportò una leggera lesione.

La donna giudicando ormai impossibile la convivenza pacifica col marito abbandonava il tetto coniugale e si rifugiava presso i familiari, stabilitisi nel frattempo in corso Orbassano 76; e poco dopo iniziava il giudizio civile per ottenere la separazione legale dal marito. L'intervento conciliativo del Presidente del Tribunale non otteneva il risultato sperato per cui le parti venivano rinviate davanti al Collegio per l'esame delle prove addotte dai contendenti. Il giudizio di separazione veniva però ad un tratto sospeso, perchè il Maffiotti iniziava una causa per ottenere addirittura l'annullamento del matrimonio.

"Giacchè ci siamo — egli deve essersi detto — è meglio conquistare intera la libertà. Il matrimonio è stato sterile, certamente per colpa di mia moglie; mi varrò di questa circostanza per domandare l'annullamento del legame che mi avvince a lei".

In un primo tempo la signora comparsa in giudizio, non prendeva conclusioni. Forse era anche lei dello stesso avviso del marito. "Giacchè non possiamo vivere uniti è meglio che ciascuno riprenda la sua libertà." Ma quando il Tribunale, accogliendo in principio la domanda del signor Maffiotti, patrocinato dall'avv. Augusto Giordano, ordinò la perizia da lui chiesta per accertare appunto le condizioni in cui la donna si trovava anteriormente al matrimonio, si risvegliò in lei l'orgoglio della donna offesa, che sa di essere sana moralmente e materialmente.

Essa reagì all'istanza del marito, ricorrendo in Corte d'Appello contro la prima sentenza del Tribunale; ma la Corte non potè che confermare la sentenza del Tribunale, accollando alla Cattaneo le spese del giudizio, liquidate in complessive L. 3996,90.

Una Delicata Perizia

Frattanto il perito prof. dott. Carlo Fino procedeva all'esame che gli era stato affidato dal Tribunale; esame minuzioso e diligente, non solo delle condizioni fisiche della donna, ma anche di tutti gli elementi di causa e degli argomenti addotti dal signor Maffiotti a sostegno della sua richiesta e delle testimonianze acquisite al giudizio. Tale esame si concludeva nell'aprile scorso con una dichiarazione nettamente sfavorevole alla tesi del Maffiotti.

Fu allora la volta della signora di prendere l'offensiva, facendosi parte diligente nel giudizio. Con atto dell'8 aprile scorso, difatti, riprendeva la causa citando il marito dinanzi al Tribunale, perchè in suo contraddittorio i giudici esaminassero le risultanze della perizia ed emettessero il loro giudizio.

Il Maffiotti, che forse già presentiva quale poteva essere la sentenza del Tribunale, con atto del 31 maggio recedeva dalla domanda di annullamento di matrimonio, offrendosi di rimborsare le spese del giudizio, purchè fino alla loro concorrenza venissero compensate con le spese della causa di appello in cui la moglie era rimasta soccombente e che, a quanto pare, non riusciva ad ottenere.

Ma il legale della signora Cattaneo, avv. Cesare Pellissier, si opponeva a questa domanda, sostenendo che la compensazione non era giudiricamente possibile per le spese e gli onorari che il procuratore aveva dichiarato di avere anticipato in tale qualità ed in quella di avvocato. La quinta Sezione del nostro Tribunale, presieduta dal comm. Luigi Clerici, dava ragione sia alla signora Cattaneo che all'avvocato Pelissier, cioè respingeva l'istanza di annullamento del matrimonio presentata dal signor Maffiotti e condannava questi a pagare le spese di giudizio all'avv. Pellissier.

FIRE PREVENTION WEEK, OCTOBER 8-14, 1933

Da Buffalo, N. Y.

RETATA DI GIOVINASTRI

Quattro giovanotti, Antonio Tutino, Giovanni Camilleri, Giorgio Rolando e Samuele Alessi, tutti sulla ventina, avevano organizzato una piccola camoretta, per spelare dei poveri gonzi che incorrevano nella violazione del traffico.

Ma buon gioco dura poco. Ed i quattro sono caduti nella trappola tesagli da una loro vittima.

Certo John Rogers, aveva pagato 10 Dollari ai quattro, per fare annullare una citazione dalla quale era stato intimato a comparire dinanzi alla corte, per una violazione del traffico.

Ed invece, fu forzato a presentarsi lo stesso, e venne multato della somma di $25.00.

Non contenti di ciò, i quattro, estorsero al povero Rogers $5.00 alla settimana, minacciandolo se si rifiutava, di fargli fare la famosa passeggiata che non ha ritorno.

Ma con questi chiari di luna, $5.00 contano qualche cosa, e il Rogers si dovette rivolgere alla polizia, per essere liberato da questa camorra.

E difatti, Martedì scorso, con un biglietto da $5 marcato dalla polizia, che il Rogers consegnò ai quattro ricattatori all'angolo di Main e Seneca Sts., furono catturati e si trovarono così, impigliati nella rete della legge. E siccome estorcevano poco, la loro condanna sarà altrettanto pesante. E ciò avverrà appunto per insegnargli ad estorcere in grande, affinchè se in avvenire dovessero ricadere nuovamente tra le grinfe della Signora Giustizia, avranno l'opportunità di farsi difendere da qualche avvocato di grido, disposto a dividere con loro il.... bottino.

—o—

E GLI ANTIFASCISTI DORMONO?

Dietro il manto di ex-combattenti, i prominenti locali, stanno organizzando la celebrazione del 28 Ottobre, data della passeggiata a Roma compiuta dalle bandé fasciste.

Se gli ex-combattenti dovessero festeggiare una data, questa dovrebbe essere quella del 4 Novembre, giorno dell'Armistizio che li liberò dal poco piacevole lavoro delle trincee.

Agli ex-combattenti, il diritto di protestare e non farsi turlupinare da questi pidocchi rifatti, aspiranti alla crocetta, che si spacciano per prominenti coglionali e patriotti al cento per cento.

E gli antifascisti dormono?

—o—

CONDOGLIANZE ALL'AMICO PRIORE

Al nostro carissimo amico Donato Priore, che recentemente è stato colpito dalla grave sciagura con la morte del suo fratello maggiore, estendiamo le nostre più vive e sentite condoglianze.

IL CORRISPONDENTE

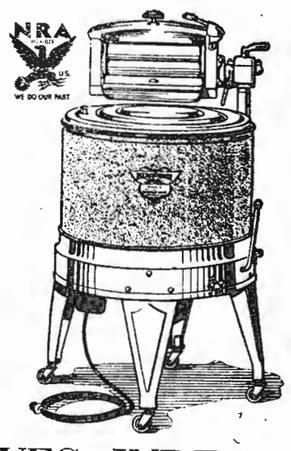
Il Pesce Puzza Dalla Testa

(Continuazione Della Prima Pagina)

I fanatici religiosi si convincano una buona volta del fatto che la prova più eloquente di mala creanza è rivelata dal tentativo di mettere il naso nella coscienza e nella religione degli altri, facendo della chiesa un oggetto di reclame e mettendo a dura prova la pazienza degli ospiti illustri.

LIBERO

"WHAT! only $54.50 for this new full size BLACKSTONE WASHER



YES, INDEED!

THAT'S the price of the new Blackstone Model D, a big, family-size washer made and guaranteed by the oldest washing machine manufacturer in America.

It's truly amazing when you consider that the Model D has the famous Blackstone high blade circulator assuring faster washing and absolute safety ... new Lovell Pressure Cleanser with large balloon rolls ... Automobile type control levers ... depressed bottom for quick draining ... and a host of additional features usually found only in washers of much higher price.

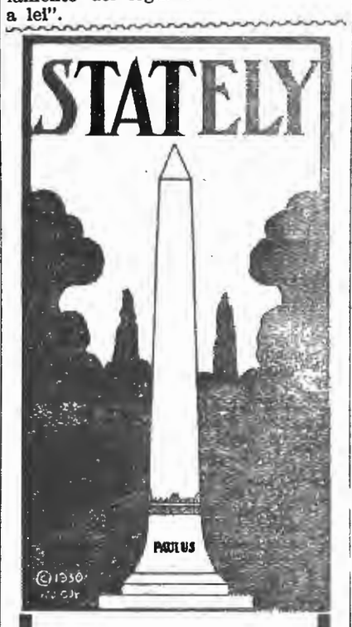
CONGRATULAZIONI
alla Loggia
IL RISORGIMENTO
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione

GEO. H. GRAF & CO., INC.
319-321 Central Avenue

Alla Loggia
IL RISORGIMENTO
Ordine Figli d'Italia
Che si accinge a Festeggiare il 10.mo Anniversario della sua fondazione, inviamo le vive e sincere congratulazioni.
SERVICE HARDWARE CO.
29 East Fourth Street — :: — Dunkirk, N. Y.

Congratulazioni
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
SIDEY'S
320 CENTRAL AVENUE :: DUNKIRK, N. Y.

CONGRATULAZIONI
ALL'ORDINE FIGLI D'ITALIA nel suo Decimo Anniversario della Organizzazione della Sua Loggia Locale IL RISORGIMENTO.
Noi abbiamo sempre apprezzato gli affari bancarii degl'Italiani e perciò li invitiamo a depositare la loro moneta presso questa Forte, Sicura e Dipendabile Banca.
Dunkirk Trust Company
Difronte alla City Hall :: Dunkirk, N. Y.



L. G. Weidner Monument Co.
200 Central Avenue
DUNKIRK, N. Y.

CONGRATULAZIONI
alla Loggia IL RISORGIMENTO
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
Walter L. Putnam
Candidato Repubblicano per
TOWN CLERK

Congratulazioni
Alla Loggia "IL RISORGIMENTO"
Ordine Figli D'Italia
Pel Suo 10.mo Anniversario
D. HABER
77 East Third St., —:— Dunkirk, N. Y.

Congratulazioni
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
Anthony Johnson

CONGRATULAZIONI
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
Frank A. Gugino
Candidato Democratico a
SCERIFFO

Congratulazioni
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
The BOSTON STORE
Dunkirk's Biggest Department Store

CONGRATULAZIONI
alla Loggia
Il Risorgimento
Ordine Figli d'Italia
in America
— pel —
10.mo Anniversario della
sua Fondazione
BROWNELL'S
334 Central Avenue —::— Dunkirk, N. Y.

Appendice de "Il Risveglio" 11 - CAROLINA INVERNIZIO

I Drammi Degli Emigrati

"Recentemente ebbi notizia, in Italia, che ella compie con buon successo l'ultimo anno di studio e fra un mese mi avrà raggiunto per non lasciarmi più.

"Perciò sono partito subito, desiderando che al suo arrivo trovi la casa pronta ad accoglierla.

"Vi farò conoscere la mia Lalla, perchè ormai vi considero come il mio più caro amico, e se vi recate a Nuova York per far fortuna, ve ne faciliterò il mezzo.

"Io sono ricchissimo, e devo in gran parte al lavoro la mia ricchezza: da un anno, però, mi riposo alquanto; ma riprenderò gli affari per venirvi in aiuto.

"Conto molti amici fra quegl'italiani che onorano qui in America il nome della loro patria. Accettate la mia offerta?

Il conte Franco aveva le lacrime agli occhi.

— Io non posso che benedirvi e ringraziare il Cielo che vi ha mandato a me.

I due giovani si strinsero un'altra volta, le mani.

Così tutto sorrideva al conte al suo ingresso a Nuova York, facendogli dimenticare le tristi scene passate.

Franco conobbe Lalla e ne divenne pazzamente innamorato.

Certo non potevasi sognare nulla di più finamente graziosa di quella fanciulla di sedici anni: la sua bellezza era di quelle che si ammirano coll'anima.

Sembrava una visione mitologica del Nord, con quei capelli d'oro filato, la carnagione di neve, l'indefinibile incanto di tutta la persona.

Ma il conte Franco poteva egli nutrire un barlume di speranza, dal momento che Edward conosceva il suo segreto? E poi, per mezzi, Franco si trovava in una posizione molto inferiore a quella della fanciulla amata.

Egli non sapeva di aver subito ispirato a Lalla una simpatia vivissima, nè la fanciulla l'aveva nascosta a suo fratello, che si limitò a sorridere, ma che in cuor suo ne era contento.

Perchè anche lui aveva caro Franco, e dopo averne conosciuta la sincerità dell'animo, le qualità superiori della mente, si era detto che, se la sua cara Lalla avesse voluto maritarsi, niuno certo l'avrebbe resa più felice del conte Rovato.

Così, col cuore pieno di quell'amore sublime, il conte fece prodigi: in poco tempo il suo nome fu pronunziato con deferenza, ed il giovane si trovò ammesso nella migliore società americana ed italiana.

Anche la fortuna lo secondava; spinto da Edward, egli si slanciò in numerose speculazioni, che ebbero esito felice, e il suo capitale centuplicò.

Allora fece costruire un delizioso villino a poca distanza dal palazzo di Edward, e vi radunò i più rari tesori d'arte.

Però gli venne l'idea di serbare una stanza in ricordo dello zio che aveva tanto amato, ed a cui, involontariamente, per la sua folle passione, aveva cagionata la morte.

Si fece perciò mandare dall'Italia i mobili della stanza del conte Torella, mobili che divenivano per lui sacri.

Una mattina, aprendo le cassette della scrivania dello zio, fece, senz'avvedersene, scattare una molla segreta, ed il doppio fondo di una delle cassette si aprì, lasciando cadere una lettera a lui indirizzata, scritta dal vecchio.

La busta era sigillata.

Il cuore di Franco battè con violenza.

Colle dita tremanti, egli strappò la busta, e nell'aprire il foglio ne sfuggì una carta piegata in due.

Franco la prese, e riconobbe con stupore la calligrafia di Gabriella e la firma di lei.

Allora la lesse avidamente per la prima.

Era la dichiarazione scritta dalla Ricciola sotto la dettatura del vecchio sdegnato.

Un raggio di gioia rischiarò il volto di Franco, che alzò al cielo uno sguardo di riconoscenza.

— Ah! venga adesso Gabriella ad accusarmi: questa dichiarazione da lei firmata alla vigilia della morte di mio zio, mentre io mi trovavo a Barcellona, dimostra il suo delitto e la mia innocenza!

Prese quindi la lettera dello zio e lesse:

"Nipote carissimo,

"Mentre mi accingo a scrivere, un triste presentimento mi assale: temo di non aver tempo domani di recarmi in paese ad impostare questa lettera, temo di morire prima che ti sia pervenuta.

"Eppure sto bene di salute, mi sento ancora vegeto e forte; ma la scena che ho avuto oggi con Gabriella, ha abbattuto fortemente il mio morale, e poi, nel lasciarla, ho letto nei suoi occhi come una minaccia di morte.

"Quella fanciulla è capacissima di un delitto, non mi perdonerà di averla smascherata, eppure non la temo e preferisco di morire magari per mano sua, pur di salvar te dall'obbrobrio di farla tua moglie.

"Se lo ricordi, quando partisti, io ti promisi che, se durante la tua lontananza avessi capito che la fanciulla era degna di te, ti avrei dato il mio consenso, avrei benedetto la vostra unione.

"Ma il cuore già mi diceva che quella fanciulla era un impasto di vizi, di egoismo, d'interesse, di malvagità, capace di tutte le infamie, di tutte le vendette.

"Non appena tu fosti lontano, essa gettò le sue reti verso di me: da abile commediante, coglieva i momenti in cui sapeva di trovarmi qui suoi passi in giardino, e prendeva le attitudini più provocanti.

"Io fingevo di turbarmi e la trattavo con una cortesia squisita. Un giorno, facendo cadere il discorso su te, le dissi con un sospiro come mi ero accorto che tu non le eri indifferente, e soggiunsi, per metterla alla prova:

"— Ma Franco è povero!

"Allora ella scattò, accesa in volto, e mi disse vivamente:

"— Il contino non è il vostro unico erede?

"Mi misi a ridere, le risposi che ero ancora robusto, che non avevo voglia di morire, e che non era lontano da me il pensiero di prender moglie se avessi trovato una giovane bella, piacente, che mi fosse andata a genio, che sapesse amarmi, di qualunque ceto ella fosse.

"Oh! allora, se tu fossi stato presente, nipote mio, l'avresti schiacciata sotto i tuoi piedi, vedendo le scene di seduzione per attirarmi a sè, credendo di svegliare nel mio cuore una passione ardente, mentre a me non ispirava che ribrezzo.

"Però mi guardavo bene dal dimostrarlo, finchè oggi, trovandomi solo con lei, nella stanza della guardaroba, ella mi ha gettato le braccia al collo, giurando di amarmi.

"Io l'ho respinta con orrore, le ho rinfacciato il suo tradimento verso di te, la sua vile condotta; quindi, afferrandola fremente per un braccio, l'ho condotta nella mia camera, dove le ho fatto scrivere e firmare la dichiarazione che ti accludo.

"Il mio scopo è raggiunto: quello di dimostrarti a quale abbietta creatura tu volevi dare il tuo nome onorato.

"Ma quando l'ho lasciata libera, ho letto negli occhi di Gabriella la mia sentenza di morte.

"Eppure non mi pento di quello che ho fatto, perchè volevo salvar te da una vergogna e perchè ero sicuro che avresti maledetto più tardi il momento in cui conoscesti quella perversa fanciulla.

"Ora la mia coscienza è tranquilla, e se mai avvenisse che mi trovassero morto all'improvviso, di morte violenta, puoi denunziare quella miserabile, perchè lei sola ha interesse di sbarazzarsi di me, di vendicarsi, facendomi ancora passare per colpevole verso di te, onde prendersi la sua rivincita e non perdere il nome, la ricchezza che agogna.

"Ma ora sei avvertito e conosco troppo la tua anima generosa, perchè tu possa prestar fede a quella malvagia più che a me, che ti amo come un padre, e sono certo che rispetterai la mia ultima volontà.

"Chiudo questa lettera colla dichiarazione nel mio scrittoio: se domani sarò vivo, te la spedirò, altrimenti la troverai tu stesso, perchè so che questo mobile ti è caro e ne conosci tutti i ripostigli; per cui non mancherà di pervenire nelle tue mani.

"Addio, figlio mio, che come tale ti ho sempre amato: ti benedico adesso come sempre, e vado a letto pensando a te, raccomandando la mia anima a Dio.

"Tuo zio "CLAUDIO."

Seguiva la data dalla lettera.

Le lacrime scorrevano abbondanti dagli occhi del conte, che baciò a più riprese quel foglio, il quale sarebbe la sua àncora di salvezza, se Gabriella scoprisse un giorno le sue tracce e volesse perderlo.

E da quel momento Franco vide il suo avvenire più radioso, si abbandonò con maggior dolcezza all'incanto del suo amore per Lalla. Ma giammai avrebbe osato nutrire una speranza, allorchè una sera Edward, trovandosi solo con lui, entrò nell'argomento, e con la franchezza propria degli americani, gli disse:

— Ti piace mia sorella?

Un rossore ardente salì alle guance di Franco, che, colto da un tremito, non rispose.

Edward ebbe un dolce sorriso.

— Dimmi la verità: tu l'ami?

— Oh, amico mio, perdona, perdona! Sì, lo confesso, l'amo di un amore profondo, ardente; ma te lo giuro, non le ho mai detto una parola che potesse fargliela sospettare, perchè mi riconosco indegno di lei, e, per punirmi, non la rivedrò più.

Edward continuava a sorridere.

— Il male è che, se Lalla non dovesse più rivederti, si ammalerebbe e sarebbe capace di morire.

— Non scherzare così, mi fai male!

Ed infatti un acuto dolore gli bruciava il petto, mentre le lacrime gli offuscavano gli occhi.

— Non scherzo affatto, — soggiunse allora grave Edward. — Non ti sei dunque accorto che, se tu ami mia sorella, Lalla, dal canto suo, trascura suo fratello per non pensare che a te? Un anno fa, avrei sofferto troppo nel darla ad un altro; ma ora che anche il mio cuore ha palpitato per la prima volta per una cara fanciulla degna di me, comprendo che non debbo essere egoista con Lalla.... e se l'ami veramente come essa ti ama, il vostro matrimonio sarà benedetto lo stesso giorno del mio, perchè io sposerò la signorina Graville.

— Oh! fratello, fratello mio!

Franco in quel momento non seppe pronunziare altre parole, ed abbracciò Edward: i due amici finirono per piangere insieme di gioia.

E quando, più tardi, Lalla, con un sorriso divino, tendendogli le mani, confermò le parole del fratello, il conte le cadde ai piedi, balbettando:

— Tutta la mia vita è vostra: io vi adorerò, vi renderò felice!

Il matrimonio del conte e quello di Edward si compirono sotto i più lieti auspici.

Gli sposi erano felici, perchè conseguirono il più bel sogno della loro vita.

Edward condusse la moglie nel palazzo paterno, e Franco, per desiderio espresso da Lalla, tenne la sua residenza in quel delizioso villino, che divenne per essi un paradiso.

Ogni giorno che passava recava al conte e alla sua dolce compagna una contentezza sempre nuova.

Ah! perchè non eravi ancora lo zio di Franco a godere della sua felicità!

Ma egli lo benediva certamente dal Cielo.

Gabriella era da lungo tempo messa in oblìo.

Il conte Franco, altero di sua moglie, desideroso di vederla ammirare, la conduceva nelle riunioni, e le sue sale si aprivano spesso a splendide feste, di cui si parlava per molte settimane.

Lalla faceva gli onori di casa in modo perfetto e, con sua cognata, formava l'ammirazione di tutti.

Poi vennero dei giorni ancora più lieti.

Lalla fu madre di un bel bambino, che volle allattare da sè stessa.

La maternità l'abbellì ancora di più, ed ormai il conte non aveva più nulla da desiderare nella vita.

IX.

Franco e Lalla stavano, dopo colazione, prendendo il caffè in una galleria a cristalli, che pareva una serra, mentre il bimbo, seduto su di una pelle d'orso bianco, agitava gioiosamente le manine per farsi prendere dalla mamma.

— Vuoi proprio venire, tesoro? — disse Lalla con la sua voce armoniosa, alzandosi e andando a sollevarlo sulle braccia per coprirlo di baci.

Vestita di un abito semplicissimo bianco, i bei capelli intrecciati con squisito gusto alla sommità del capo, Lalla appariva di una bellezza veramente divina.

Il conte la guardava estasiato.

— Ed a me nulla? — disse con un sorriso.

Lalla gli si avvicinò col bimbo, e quelle tre teste si confusero per un istante insieme, nè si udì che uno scoppiettìo di baci.

Un domestico apparve.

— Signor conte.

Egli si volse a malincuore.

— Che c'è? — chiese.

Il domestico presentò sopra un vassoio d'argento un biglietto da visita, dicendo:

— Il signore che l'ha portato desidera parlare con lei.

Franco, appena ebbe gettato uno sguardo sul biglietto, ebbe un trasalimento che sfuggì a sua moglie: aveva letto il nome di Pietro Tosi.

Egli conosceva di fama il celebre poliziotto, e, perchè costui chiedesse di parlargli, doveva trattarsi di un affare importante.

— Vengo subito, — disse. — Introducilo nel mio studio.

Poi, baciati un'altra volta Lalla ed il figlio, soggiunse, mentre nascondeva il biglietto nell'interno dell'abito:

— E' un uomo d'affari, col quale devo intrattenermi per una questione importante. Vai a passeggio, oggi, angelo mio?

— Vado da Alice, e porto meco Jack.

Jack era il piccino, Alice era la sua cognata, con la quale esisteva un'affettuosa intimità.

— Benissimo, — rispose Franco — passerò più tardi a riprenderti.

E baciatili ancora senza mostrare alcun turbamento, si recò nella stanza ove il visitatore aspettava in piedi, ammirando da conoscitore gli oggetti d'arte raccolti in quello studio.

Ma all'entrare di Franco divenne subito grave, ed inchinandosi profondamente, disse:

— Scusatemi, conte, di essere venuto a disturbarvi a quest'ora, ma si tratta di cosa urgente. Alla perfine, ero quasi sicuro che, vedendo il mio nome, mi avreste ricevuto.

Franco appariva assai disinvolto.

— Per quanto la vostra visita mi sorprenda, — rispose — sono ben lieto di conoscere personalmente il celebre poliziotto, che tutti gl'italiani onesti devono benedire, per avere sventate tante perfide trame per aver trovato la traccia di tanti delitti, che altrimenti sarebbero rimasti impuniti.

E gli stese cordialmente la mano, che Pietro strinse con calore.

Poi il conte gl'indicò da sedere, e si mise in faccia a lui, dicendo:

— Qui potete parlare con tutta libertà: siamo soli, nessuno ci ascolta.

— Permettete prima di tutto, conte, che io vi rivolgo una domanda.

— Dite.

— Avete conosciuta in Italia una certa Gabriella, detta comunemente la Ricciola?

Il conte trasalì, divenne pallido come un morto, ma non era uomo da mentire.

— Sì, — rispose — per mia fatalità. Era una sciagurata che non posso ricordare senza fremere, e per cagione di lei ho dovuto lasciare l'Italia; ma di questo non mi lamento, perchè ho trovato qui la mia felicità.

— Una felicità che Gabriella vorrebbe turbare, — soggiunse Pietro. — Poichè dovete sapere che da un anno ella si trova a Nuova York, in cerca di voi, e soltanto da poche ore sa che vi trovate qui sotto il vostro vero nome di conte Rovato, mentre essa faceva ricerche del conte Torella.

Delle gocce di sudor freddo scorrevano sulla fronte di Franco, che si sentiva mancare il cuore.

Pure, cercando di farsi coraggio, disse:

— Io non ho nulla da temere per me; mi preoccupo bensì per mia moglie, per mio figlio, dacchè quella miserabile è capace di qualsiasi vendetta; ma se voi sapete dove si trova, potete impedirle di farmi del male, arrestandola, giacchè io la denunzio come l'assassina del mio povero zio, deceduto sette anni fa in Italia e che i medici avevano dichiarato morto per emorragia cerebrale.

— E se vi dicessi che ella accusa voi come complice di quel delitto, e afferma di averne le prove?

— Oh, la miserabile! — proruppe il conte indignato. — Ma io posso smentirla, dimostrare la mia innocenza: favorite di attendere un momento.

(Continua)

OUR NEW PRICES

Mens' Soles - 75c, $1.00
" Heels - 40c, 50c
Rubber Heels - 40c, 50c

Ladies' Soles 50c, 75c
" Heels - 20c
Rubber Heels - 35c, 50c

Ladies' Shoes Dyed all Colors

LIKE-KNU SHOE REPAIR

337 Central Ave., Phone 5427 Dunkirk, N. Y.

Per Atti Notarili

Se vi occorre un "Atto Notarile" di qualsiasi genere, rivolgetevi all'ufficio de Il Risveglio, al No. 47 E. Second St., e riceverete: servizio pronto, esatto ed un prezzo giusto.

Gli atti notarili redatti in questo ufficio, sono garantiti dai lunghi anni di esperienza.

JUST HUMANS By GENE CARR

Henpecked

By PERCY CROSBY When There's a Boy In ... ly.

KC BAKING POWDER

Full Pack
No Slack Filling

SAME PRICE today AS 42 YEARS AGO

25 ounces for 25¢

Double Tested! Double Action!

MILLIONS OF POUNDS USED BY OUR GOVERNMENT

Don't neglect Colds

Colds in chest or throat may become serious. Ease them in 5 minutes with Musterole, the "counter-irritant"! Applied once every hour for five hours, it should bring relief. Used by millions for 20 years. Recommended by doctors and nurses

MUSTEROLE
BETTER THAN A MUSTARD PLASTER

LEGGETE E DIFFONDETE "IL RISVEGLIO"

REG'LAR FELLERS Just A Nice Quiet Stroll By Gene Byrnes

(American News Features, Inc.)

AUTHOR OUR COUNTY NY HISTORICAL SOCIETY 2003